

F YbUhY ' ? ØbUgh'ni 'F ØW_hf]hh'XYf'; fØbYb
š [YbX. '9]b 'B Yi UbZUb ['ZØf 'U`Y

9fZU\fyb'G]Y ']b'i bgYfYa '5fh]_Y`ž'k]Y'FYbUhY ' ?ØbUgh'X]Y
5b_ØbX][i b ['XYg'J cfghUbXg'XYf'; fØbYb'š [YbXž'X]Y'DUfhY]
ni 'j Yf'UggYbž'_ca a Ybh]Yfh'"G]Y'g]Y\h'XUf]b'Y]bY'7\UbW'ZØf
Y]bYb'B Yi UbZUb ['i bX'VYhcbh'X]Y'K]W'h][_Y]h'XYg
9b [U[Ya Ybhg'† b [Yf'A YbgWYb'ZØf'X]Y'; fØbYb'i bX'X]Y
8Ya c_fUh]Y"'9bhXYW_Yb'G]Y]\fY'DYfgdY_h]j Yb'ni f
J YfÅbXYfi b ['XYf'DUfhY]Yb'UbXgW UZh'i bX'XYb
<YfUi gZcfXYfi b [Yb'XYf'U_hi Y`Yb'Dc`h]_"



8]Y'dc`h]gWY '@UbXgW UZh]b'8 Yi hgW`UbX'\ Uh'Y]bYb'b Yi Yb
K]fVY'k]bX'Yf'YVh' 'FYbUhY ' ?ØbUghž'X]Y'a Uf_UbhY
6i bXYghU [gUV [YcfXbYhY'XYf'; fØbYbž'nY][h'g]W' i bVYY]bXfi W_h
j cb'XYf'XfUa Uh]gWYb'5b_ØbX][i b ['XYg'J cfghUbXg'XYf'; fØbYb
š [YbXž'X]Y'DUfhY]'ni 'j Yf'UggYb"'9]b'K ck!9ZY_hž'XYf']b'XYf
dc`h]gWYb'5fYbU'ZØf'5i ZfY [i b ['gcf [h'

þ'Y]bYa ' _fUZhj c`Yb'5i Zhf]hh]a 'fVV&('þZcfUX]c'Ài »YfhY'?ØbUgh
\\Yi hY.' 8U'k i bXYfY'jW' a]W' b]W'h'i bX'XU'k Y]bY'jW'Ui W' b]W'h"
8]YgY'K cfhY'nY][Ybž'k]Y'gY'f'g]Y'\\]bhYf'XYb'bYi Yb'K Y[Yb'ghY'\\hž
X]Y'X]Y'; fØbYb'bi b'Y]bgW'U[Yb'k c`Yb"8]Y' [fØbY'ž [YbX'a U[
XYb'F ØW_ni [' [Yk Å'\\h'\\UVYbž'XcW' ?ØbUgh'g]Y'\\h'Y]bY'7\\UbW'.' 9g
[]Vh'j]Y'Y'↑ b[Y'A YbgW'Yb']b'i bX'i a 'X]Y'DUfhY]'\\Yfi a ž'X]Y'g]W'
Y'hnh'j]Y''Y]W'h'ZfY]Yf'Yb[U[]YfYb'_ØbbYb'VY]'XYb'; fØbYb" '<]Yf
gW'Y]bYb'Zf]gW'Y'≠XYb'Ui Z'Zfi W'hVUfYb'6cXYb'ni 'ZU''Yb°

B Yi Ub ZUb ['ZØf'X]Y'; fØbYb

?ØbUgh]gh'ØVYfnYi [hž'XUgg'XYf'F ØW_hf]hh'XYg'6i bXYgj c fghUbXg
XYb'K Y['ZØf'Y]bYb'a i h][Yb'B Yi Ub ZUb ['YVbYb'_Ubb"≠fY
6Y[Y]ghYfi b[']gh'gdØfVUfž'U'g'g]Y'VYhcbh' K]f'a ØggYb'i bg
ZfU[Ybž'k Y'W'Y': Y'\\Yf'\\UVYb'k]f'[Ya UW'h" '8]YgYf'6`W_]b'XYb
F ØW_gd]Y[Y''gh'b]W'h'bi f'GY'Vgh_f]h]_/Yf']gh'Y]bY'9]b'UXi b['ni
J YfÅbXYfi b[Yb']b'Y]bYa 'g]W' fUgUbh'j YfÅbXYfbXYb'dc`h]gW'Yb
I a Z'X"

8]Y' [YgUa hY'DUfhY]Yb'UbXgW'UZh'j YfÅbXYfh'g]W'a Ugg]j ž'gU[h
?ØbUgh'a]h'BUW'Xfi W_'8]YgYf'K UbXY''VYhf]Zh'b]W'h'bi f'X]Y
; fØbYbž'gcbXYfb'X]Y' [YgUa hY'8Ya c_fUh]Y']b'8Yi hgW'UbX"8]Y
6chgW'UZh]gh'_Uf.'9g'[Y'\\h'i a 'j]Y''a Y'f'U'g'i a ']bhYfbY'?cbZ]_hY"
9g'[Y'\\h'i a 'XYb'Ni ghUbX'i bgYfYf'8Ya c_fUh]Y ž'ZØ[h'g]Y'a]h
BUW'Xfi W_'\\]bni "

9]b'6`]W_]b'X]Y'Ni _i bZh

?ØbUgh'Vf]b[h'Zf]gW'Yb'K]bX']b'X]Y'8]g_i gg]cb'i bX'ØZbYh'XYb
F Ui a 'ZØf'bYi Y'DYfgdY_h]j Yb"≠'X]YgYb'VYk Y[hYb'NY]hYb']gh'X]Y
: fU[Yž'k]Y'X]Y'; fØbYb'i bhYf']\fYb'bYi Yb'; Y[YVYb'\\Y]hYb'U[]YfYb
k YfXYbž'gdUbbYbXYf'XYbb'Y''8Yf'Di 'g'XYf'dc`h]gW'Yb
J YfÅbXYfi b['gW'Å[h'\\cW'ž'i bX'?ØbUgh]gh'VYfY]hž'a]h'Y]bYa
_UfYb': c_i g'Ui Z'X]Y'Gcf[Yb'i bX'6YXØfZb]ggY'XYf'6Øf[Yf']b'X]Y
Ni _i bZh'ni 'ghYi Yfb"

8]Y'GnYbY']gh'[YgY'hnh°8]Y'; fØbYb'ghY'\\Yb'Ub'Y]bYa
YbhgW'Y]XYbXYb'K YbXYdi b_h"K]Y'k YfXYb'g]Y'X]Y

<YfUi gZcfXYfi b[Yb`UbbY\`a Yb`i bX`X]Y`bÅWghY` ; YbYfUh]cb`j cb
K Å\`Yfb`UbgdfYWYb3`6`Y]VYb`G]Y`XfUb` `X]Y`9bhk]W_`i b[` _ÖbbhY
g]W`U`g`gdY_hU_i `ÅfYf`Dc`]hh\ f]`Yf`Yb`hdi ddYb`°

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh